

**Dodatok č. 1 kúpnej zmluvy**  
zo dňa 13.2.2017

**Predávajúci:**

**Názov:** Obec Svodín  
**Sídlo:** 943 54 Svodín, Hlavná ulica 1117/1  
**Štatutárny zástupca:** Gabriel Vígh, starosta  
**IČO:** 00 309 281  
**DIČ:** 2020412713  
**Bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s.  
**IBAN:** SK17 5600 0000 0038 4787 6001  
**SWIFT:** KOMASK2X

**Kupujúci**

**Obchodné meno:** **MÁNYA, spol. s r. o.**  
**Sídlo :** 943 54 Svodín, Malá škovránková ulica 1215/2  
**IČO :** 34 119 213  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Klára Szászová, konateľ  
**Zápis v registri:** Obchodný register Okresného súdu Nitra,  
Oddiel: Sro, Vložka č.: 1205/N

**Článok 1**

Účastníci zmluvy uzatvorili kúpnu zmluvu zo dňa 13.2.2017, ktorej predmetom je predaj nehnuteľností:

- a) **časti pôvodnej parcely** registra „C“ p.č. 445/1 o výmere 10.688 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vedenej na LV č.1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, geometrickým plánom číslo 51/2016 zo dňa 10.11.2016, vyhotoviteľa AAAGEODET-Bédi Attila, Železničná 47, 941 10 Tvrdošovce, **označenej ako diel č. 2 o výmere 23 m<sup>2</sup>** v celosti,
- b) **časti pôvodnej parcely** registra „E“ p.č. 30 o výmere 424 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vedenej na LV č. 3034 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, geometrickým plánom číslo 51/2016 zo dňa 10.11.2016, vyhotoviteľa AAAGEODET-Bédi Attila, Železničná 47, 941 10 Tvrdošovce, **označenej ako diel č. 3 o výmere 99 m<sup>2</sup>** v celosti.

Na základe rozhodnutia Okresného úradu Nové Zámky, katastrálneho odboru, sp. zn. V 934/2017-7 zo dňa 16.3.2017 o prerušení konania o povolenie vkladu vlastníckeho práva kupujúcej, účastníci zmluvy sa dohodli na dodatku č.1 kúpnej zmluvy (ďalej len „dodatok kúpnej zmluvy“), ktorým sa uzatvorená kúpna zmluva mení nasledovne:

1. Článok I. ods. 3 kúpnej zmluvy sa nahrádza týmto znením:

(3) Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením kúpnej zmluvy sa oboznámil so stavom kupovanej nehnuteľnosti a v tomto stave ju kupuje do svojho vlastníctva v celosti, k **pôvodnej** parcele registra „C“ p.č. 31/1 o výmere 1061 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vedenej na LV č. 339 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín; a geometrickým plánom číslo 51/2016 zo dňa 10.11.2016, vyhotoviteľa AAAGEODET-Bédi Attila, Železničná 47, 941 10 Tvrdošovce, vzniká **novovytvorená** parcela registra „C“ p.č. 31/1 o výmere 1183 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría.

2. Ostatné ustanovenia kúpnej zmluvy ostávajú nezmenené.

**Článok 2**

1. Tento dodatok kúpnej zmluvy bol vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom rovnopise a 2 rovnopisy sú určené pre Okresný úrad Nové Zámky, katastrálny odbor.

2. Účastníci zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, dodatok kúpnej zmluvy bol uzatvorený na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nebol uzatvorený v tiesni a zmluvná voľnosť nebola obmedzená, dodatok kúpnej zmluvy si prečítali, s jeho obsahom súhlasia bez výhrad a na znak súhlasu ho podpisujú.

Vo Svodíne dňa 22.3.2017

**Predávajúci :**

Obec Svodín, zastúpená  
Gabrielom Víghom

.....

**Kupujúci :**

**MÁNYA, spol. s r. o.**, zastúpená  
Ing. Klárou Szászovou

.....

Účastník ako navrhovateľ:

**Obchodné meno:** MÁNIA, spol. s r. o.

Sídlo : 943 54 Svodín, Malá škovránková ulica 1215/2

IČO : 34 119 213

Štatutárny zástupca: Ing. Klára Szászová, konateľ

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Nitra,

Oddiel: Sro, Vložka č.: 1205/N

---

Okresný úrad Nové Zámky  
katastrálny odbor  
Podzámska 25  
940 61 Nové Zámky

Vo Svodíne dňa 22.3.2017

Vec:

### **Dodatok č. 1 k návrhu na vklad vlastníckeho práva**

**Ing. Klára Szászová**, na základe kúpnej zmluvy zo dňa 13.2.2017 a dodatku č. 1 kúpnej zmluvy zo dňa 22.3.2017, ktoré uzatvorili Obec Svodín, IČO 00 309 281, so sídlom 943 54 Svodín, Hlavná ulica 1117/1, ako predávajúci, **MÁNIA, spol. s r. o.**, so sídlom 943 54 Svodín, Malá škovránková ulica 1215/2, IČO: 34 119 213, ako kupujúci, **navrhuje** Okresnému úradu Nové Zámky, katastrálnemu odboru, **aby** v zmysle § 28 a nasl. zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov **rozhodol o vklade vlastníckeho práva pre kupujúceho:**

- **MÁNIA, spol. s r. o.**, so sídlom 943 54 Svodín, Malá škovránková ulica 1215/2, IČO: 34 119 213,
- a) **k časti pôvodnej parcely** registra „C“ p.č. 445/1 o výmere 10.688 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, vedenej na LV č.1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, geometrickým plánom číslo 51/2016 zo dňa 10.11.2016, vyhotoviteľa AAAGEODET-Bédi Attila, Železničná 47, 941 10 Tvrdošovce, **označenej ako diel č. 2 o výmere 23 m<sup>2</sup>** v celosti,
- b) **k časti pôvodnej parcely** registra „E“ p.č. 30 o výmere 424 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, vedenej na LV č. 3034 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, geometrickým plánom číslo 51/2016 zo dňa 10.11.2016, vyhotoviteľa AAAGEODET-Bédi Attila, Železničná 47, 941 10 Tvrdošovce, **označenej ako diel č. 3 o výmere 99 m<sup>2</sup>** v celosti.

Kúpna cena nehnuteľnosti bola stanovená dohodou účastníkov zmluvy v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 288/12122016 zo dňa 12.12.2016 a číslo 304/06022017 zo dňa 6.2.2017 vo výške 225,70 eur a bola zaplatená v celej výške pred podpísaním kúpnej zmluvy.

Predaj nehnuteľného majetku bol schválený Obecným zastupiteľstvom vo Svodíne uznesením číslo 304/06022017 zo dňa 6.2.2017 v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Na uvedený prevod v zmysle § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. sa nevzťahujú ustanovenia § 9a ods. 1 a 7 zákona č.138/1991 Zb., z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávané pozemky sú príľahlým pozemkom k nehnuteľnosti vedenej na LV 339 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín ako parcela registra „C“, p.č. 31/1 o výmere 1061 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, vo výlučnom vlastníctve kupujúceho.

Kúpna zmluva a dodatok č. 1 kúpnej zmluvy boli zverejnené na webovom sídle Obce Svodín, v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka, zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Účastníci zmluvy pri uzatvorení zmluvy vyhlásili, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, navrhujeme preto, aby Okresný úrad Nové Zámky, Katastrálny odbor, vydal rozhodnutie, ktorým sa uvedený vklad povoľuje.

S pozdravom

Ing. Klára Szászová

**Prílohy:**

1. Kúpna zmluva 2x – v prvopise podania
2. **Dodatok č. 1 kúpnej zmluvy 2x**
3. Geometrický plán číslo 51/2016 zo dňa 10.11.2016 2x – v prvopise podania
4. Výpis uznesenia Obecného zastupiteľstva vo Svodíne č. 288/12122016 zo dňa 12.12.2016 a číslo 304/06022017 zo dňa 6.2.2017 – v prvopise podania
5. Oznámenie – zverejnenie zámeru – v prvopise podania
6. Potvrdenie o zverejnení kúpnej zmluvy – v prvopise podania
7. **Potvrdenie o zverejnení dodatku č. 1 kúpnej zmluvy**
8. Doklad o zaplatení správneho poplatku vo výške 66 eur – v prvopise podania